

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PORADENSKÝCH SLUŽIEB č. 38749/2024

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ:

Obchodné meno: **Železnice Slovenskej republiky**
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma: Iná právnická osoba
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B
Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ
Osoba oprávnená na podpis Zmluvy: JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ
IČO: 31 364 501
IČ DPH: SK2020480121
DIČ: 2020480121
Bankové spojenie: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
BIC/SWIFT kód: [REDACTED]
Adresa pre doručovanie písomností: Železnice Slovenskej republiky, Odbor projektového riadenia, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
E-mail: [REDACTED]
(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Poskytovateľ:

Obchodné meno: **CRIF - Slovak Credit Bureau, s. r. o.**
Sídlo: Mlynské nivy 14, 821 09 Bratislava
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 31737/B
Štatutárny orgán: Ing. Ján Budinský, konateľ
Mgr. Petr Kučera, konateľ
IČO: 35 886 013
IČ DPH: SK2021842042
DIČ: 2021842042
Bankové spojenie: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
BIC/SWIFT kód: [REDACTED]
Adresa pre doručovanie písomností: Mlynské nivy 14, 821 09 Bratislava
E-mail: [REDACTED]
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ spolu ďalej len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jeden z nich samostatne aj ako „**Zmluvná strana**“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

- 1.1. Táto Zmluva je výsledkom obstarávania na predmet zákazky s názvom „**Služby spojené s implementáciou Smernice Európskeho parlamentu a Rady (2022/2464/EU) o vykazovaní informácií o udržateľnosti podnikov** (tzv. „**CSRD Directive**“)“.

Článok II

Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom Zmluvy je záväzok Poskytovateľa na základe písomnej objednávky Objednávateľa poskytnúť Objednávateľovi komplexné poradenské služby v oblasti vykazovania informácií o udržateľnosti podnikov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2464 zo 14. decembra 2022, ktorou sa mení nariadenie (EÚ) č. 537/2014, smernica 2004/109/ES, smernica 2006/43/ES a smernica 2013/34/EÚ (ďalej len „**Smernica CSRD**“) a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými bola Smernica CSRD transponovaná do národnej legislatívy Slovenskej republiky (najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) vrátane vypracovania správy o udržateľnosti (ESG Report) (ďalej len „**Služby**“ alebo „**predmet Zmluvy**“). Predmet Zmluvy pozostáva z nasledovných častí:

2.1.1. Vstupná analýza udržateľnosti

2.1.2. Výpočet uhlíkovej stopy

2.1.3. Príprava, spracovanie a dodanie správy o udržateľnosti

Podrobný popis predmetu Zmluvy je obsiahnutý v Prílohe č. 1 – Špecifikácia predmetu Zmluvy (ďalej len „**Príloha č. 1**“).

- 2.2. Objednávateľ sa zaväzuje počas plnenia predmetu Zmluvy poskytovať Poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť a za poskytnuté Služby zaplatiť Poskytovateľovi dohodnutú cenu.

Článok III

Lehota plnenia

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ je povinný vykonať predmet Zmluvy a dodať Objednávateľovi všetky výstupy v zmysle Prílohy č. 1 najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa doručenia písomnej objednávky Objednávateľa Poskytovateľovi.

Článok IV

Zmluvná cena

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej cene za splnenie celého predmetu Zmluvy **vo výške 82 200,- EUR bez DPH**.
- 4.2. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov v čase fakturácie.
- 4.3. Zmluvná cena podľa bodu 4.1. je pevná (nemenná) a zahŕňa všetky náklady Poskytovateľa, ktoré Poskytovateľovi pri plnení predmetu Zmluvy vzniknú.

Článok V

Platobné podmienky

- 5.1. Objednávateľ neposkytne Poskytovateľovi žiadny finančný preddavok ani zálohovú platbu.
- 5.2. Platby budú realizované na základe faktúr vystavených v súlade s týmto článkom Zmluvy. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru:

- 5.2.1. dňom podpísania protokolu o poskytnutí služby podľa bodu 6.2. zo strany Objednávateľa pre časť predmetu Zmluvy podľa bodu 2.1.1. Zmluvy vo výške 50 % zo zmluvnej ceny uvedenej v bode 4.1., pričom povinnou prílohou faktúry bude protokol o poskytnutí služby podľa bodu 6.2. pre časť predmetu Zmluvy podľa bodu 2.1.1. Zmluvy. V prípade, ak Objednávateľ v súlade s bodom 6.14. podpíše protokol o poskytnutí služby s výhradou, Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru podľa tohto bodu až dňom vydania potvrdenia Objednávateľa, že Poskytovateľ zistené vady odstránil,
- 5.2.2. dňom podpísania protokolu o poskytnutí služby podľa bodu 6.2. zo strany Objednávateľa pre časť predmetu Zmluvy podľa bodu 2.1.2. Zmluvy vo výške 20 % zo zmluvnej ceny uvedenej v bode 4.1., pričom povinnou prílohou faktúry bude protokol o poskytnutí služby podľa bodu 6.2. pre časť predmetu Zmluvy podľa bodu 2.1.2. Zmluvy. V prípade, ak Objednávateľ v súlade s bodom 6.14. podpíše protokol o poskytnutí služby s výhradou, Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru podľa tohto bodu až dňom vydania potvrdenia Objednávateľa, že Poskytovateľ zistené vady odstránil,
- 5.2.3. dňom podpísania protokolu o poskytnutí služby podľa bodu 6.2. zo strany Objednávateľa pre časť predmetu Zmluvy podľa bodu 2.1.3. Zmluvy vo výške 30 % zo zmluvnej ceny uvedenej v bode 4.1., pričom povinnou prílohou faktúry bude protokol o poskytnutí služby podľa bodu 6.2. pre časť predmetu Zmluvy podľa bodu 2.1.3. Zmluvy. V prípade, ak Objednávateľ v súlade s bodom 6.14. podpíše protokol o poskytnutí služby s výhradou, Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru podľa tohto bodu až dňom vydania potvrdenia Objednávateľa, že Poskytovateľ zistené vady odstránil.
- 5.3. Faktúru vrátane príloh je Poskytovateľ povinný doručiť na adresu uvedenú v objednávke. Na základe súhlasu Objednávateľa s elektronickým zasielaním faktúr, podmienky získania ktorého sú uvedené na webovom sídle www.zsr.sk, Poskytovateľ môže faktúru zaslať aj elektronickou formou na e-mailovú adresu e-faktura.dodavatel@zsr.sk vo formáte PDF.
- 5.4. Poskytovateľom predložená faktúra na úhradu musí obsahovať:
- 5.4.1. náležitosti v zmysle ustanovení § 3a ods. 1 Obchodného zákonníka,
- 5.4.2. náležitosti predpísané zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o DPH**“),
- 5.4.3. nasledovné údaje:
- 5.4.3.1. označenie Objednávateľa a Poskytovateľa, obchodné meno, sídlo, IČO, IČ DPH,
- 5.4.3.2. číslo faktúry,
- 5.4.3.3. deň vyhotovenia a deň splatnosti,
- 5.4.3.4. označenie peňažného ústavu a číslo účtu Poskytovateľa (musí byť v súlade so Zmluvou),
- 5.4.3.5. číslo tejto Zmluvy,
- 5.4.3.6. číslo objednávky,
- 5.4.3.7. označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
- 5.4.3.8. odtlačok pečiatky a podpis zodpovedného zástupcu Poskytovateľa (v prípade elektronickej faktúry sa nevyžaduje).
- Faktúra vrátane príloh musí byť vyhotovená v slovenskom jazyku.
- 5.5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti alebo nebude obsahovať požadované prílohy, alebo faktúra vrátane jej príloh nebude vyhotovená v slovenskom jazyku, je Objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru Poskytovateľovi v lehote splatnosti na opravu a/alebo

doplnenie. V takomto prípade začne plynúť nová lehota splatnosti dňom doručenia opravenej a/alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi.

- 5.6. Lehota splatnosti faktúr je 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. V prípade faktúry zaslanej elektronickou formou sa za deň doručenia považuje deň prijatia elektronickej faktúry na e-mailovej adrese [REDACTED]. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať nasledujúci pracovný deň.
- 5.7. Úhrada faktúr bude realizovaná bezhotovostným platobným stykom na účet Poskytovateľa, ktorý je uvedený v identifikačných údajoch Poskytovateľa v záhlaví tejto Zmluvy.

Akákoľvek zmena bankového účtu Poskytovateľa sa považuje za zmenu Zmluvy, ktorú je možné vykonať len na základe písomného dodatku.

Ak je Poskytovateľom združenie, člena združenia oprávňujúceho vystavovať faktúry uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy je možné zmeniť len na základe písomného dodatku uzatvoreného v súlade so Zmluvou.

Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v Zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ účet uvedený v Zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH, je Objednávateľ oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Poskytovateľa, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ Poskytovateľ nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH, nie je Objednávateľ povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Poskytovateľa o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Objednávateľ nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto bodu. Uzavretie dodatku k Zmluve, ktorého predmetom je zmena účtu, nie je v týchto prípadoch potrebné.

- 5.8. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu v prospech Poskytovateľa.

Článok VI

Základné podmienky poskytovania Služieb, práva a povinnosti Zmluvných strán

- 6.1. **Poskytovateľ je oprávnený a povinný začať plniť predmet Zmluvy až po vystavení písomnej objednávky zo strany Objednávateľa a jej doručení Poskytovateľovi.** Pre všetky časti predmetu Zmluvy bude vystavená jedna spoločná písomná objednávka, ktorú Objednávateľ zašle elektronicke na e-mailovú adresu Poskytovateľa [REDACTED]. Poskytovateľ je povinný najneskôr v nasledujúci pracovný deň po doručení písomnej objednávky potvrdiť prijatie písomnej objednávky. Lehota plnenia podľa bodu 3.1. začína plynúť už dňom doručenia písomnej objednávky. Poskytovateľ nemá možnosť plnenie na základe písomnej objednávky odmietnuť. E-mailovú adresu uvedenú v tomto bode je Poskytovateľ oprávnený zmeniť bez potreby uzavretia dodatku k Zmluve, a to prostredníctvom doporučeného listu zaslaného na adresu pre doručovanie písomností Objednávateľa uvedenú v záhlaví Zmluvy. Zmena e-mailovej adresy nadobudne účinnosť dňom doručenia listu podľa predchádzajúcej vety Objednávateľovi, ak v liste nebude uvedený neskorší termín nadobudnutia účinnosti zmeny.
- 6.2. Príslušná časť predmetu Zmluvy sa považuje za riadne vykonanú dňom podpísania **protokolu o poskytnutí služby** oprávnenou osobou Objednávateľa. Osoby oprávnené na podpísanie protokolu o poskytnutí služby si Zmluvné strany oznámia prostredníctvom doporučeného listu zaslaného na adresu pre doručovanie písomností uvedenú v záhlaví Zmluvy v lehote do piatich

pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy. Protokol o poskytnutí služby vyhotoví Poskytovateľ pre každú vykonanú časť predmetu Zmluvy samostatne, pričom ho zašle Objednávateľovi vopred na pripomienkovanie. Osobu oprávnenú na podpísanie protokolu o poskytnutí služby oznámenú v súlade s týmto bodom je každá Zmluvná strana oprávnená jednostranne zmeniť bez potreby uzavretia dodatku k Zmluve, a to prostredníctvom doporučeného listu zaslaného na adresu pre doručovanie písomností uvedenú v záhlaví Zmluvy. Zmena osoby oprávnenej na podpísanie protokolu o poskytnutí služby nadobudne účinnosť dňom doručenia listu podľa predchádzajúcej vety druhej Zmluvnej strane, ak v liste nebude uvedený neskorší termín nadobudnutia účinnosti zmeny.

- 6.3. Pri plnení predmetu Zmluvy je Poskytovateľ povinný konať v dobrej viere. Poskytovateľ zodpovedá za kvalitu a úplnosť ním poskytnutých Služieb. Poskytovateľ je povinný plniť predmet Zmluvy s odbornou starostlivosťou, čestne, svedomito, hospodárne, riadne, včas a v súlade so všetkými známymi záujmami Objednávateľa.
- 6.4. Poskytovateľ je povinný zachovávať dôvernosť všetkých dokumentov a informácií získaných od Objednávateľa alebo od tretích osôb pri plnení alebo v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy.
- 6.5. Poskytovateľ je povinný pri plnení predmetu Zmluvy rešpektovať aj prípadné pokyny Objednávateľa.
- 6.6. Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť Objednávateľa na nevhodnú povahu podkladov prevzatých od Objednávateľa alebo pokynov poskytnutých Objednávateľom, ak Poskytovateľ mohol túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti. Ak nevhodné podklady alebo pokyny prekážajú v riadnom plnení, je Poskytovateľ povinný vykonávanie príslušných plnení v nevyhnutnom rozsahu prerušiť do doby výmeny podkladov alebo zmeny pokynov Objednávateľa alebo písomného oznámenia, že Objednávateľ trvá na plnení s použitím odovzdaných podkladov a daných pokynov. Poskytovateľ zodpovedá za vady plnenia spôsobené použitím nevhodných podkladov odovzdaných Objednávateľom alebo pokynov daných mu Objednávateľom, ak si nesplnil svoju oznamovaciu povinnosť.
- 6.7. Poskytovateľ je zodpovedný za správnosť, úplnosť a presnosť informácií poskytnutých Poskytovateľom Objednávateľovi pri plnení predmetu Zmluvy.
- 6.8. Poskytovateľ sa zaväzuje, že žiaden dokument vytvorený na základe tejto Zmluvy, neporuší práva duševného vlastníctva.
- 6.9. V prípade, že výstup alebo jeho časť spĺňa pojmové znaky autorského diela, Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy udelil Objednávateľovi výhradnú licenciu, a Objednávateľ je oprávnený používať autorské dielo v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzenom území a neobmedzene dlhý čas. Objednávateľ je oprávnený licenciu postúpiť alebo udeliť tretej osobe súhlas na použitie autorského diela v rozsahu licencie udelennej Objednávateľovi v zmysle tohto bodu (sublicencia). Odmena za udelenie licencie, sublicencie a práva postúpiť licenciu na tretiu osobu v zmysle tohto bodu tejto Zmluvy je v plnom rozsahu obsiahnutá v zmluvnej cene.
- 6.10. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o akejkoľvek záležitosti alebo skutočnosti, ktorá je, alebo o ktorej by Zmluvné strany mali vedieť, že je relevantná vo vzťahu k plneniu predmetu Zmluvy.
- 6.11. Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Objednávateľovi v súvislosti s

ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, a to do piatich dní odo dňa vzniku zmeny.

- 6.12. Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranným úkonom započítať akékoľvek svoje nároky alebo záväzky vyplývajúce zo Zmluvy voči Objednávateľovi.
- 6.13. Poskytovateľ je povinný pri plnení Zmluvy dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Objednávateľa.
- 6.14. Ak Objednávateľ zistí, že výstup dodaný Poskytovateľom má vady, môže prevzatie výstupu odmietnuť alebo prevziať výstup s výhradou s tým, že v protokole o poskytnutí služby budú uvedené zistené vady spolu s lehotou na ich odstránenie. Lehota na odstránenie vady zistenej pri odovzdaní a prevzatí výstupu bude päť pracovných dní, ak sa Zmluvné strany písomne v protokole o poskytnutí služby nedohodnú na inej lehote odstránenia zistenej vady. Poskytovateľ je povinný odstrániť zistené vady bezodplatne. O odstránení vady vydá Objednávateľ Poskytovateľovi potvrdenie.
- 6.15. Poskytovateľ je povinný do desať pracovných dní odo dňa splnenia predmetu Zmluvy, resp. odo dňa zániku Zmluvy iným spôsobom, vrátiť Objednávateľovi všetky dokumenty, ktoré od Objednávateľa prevzal a odovzdať všetky dokumenty, ktoré pri plnení predmetu Zmluvy získal od tretích strán.
- 6.16. Pri plnení tejto Zmluvy je Poskytovateľ povinný dodržiavať interný predpis Objednávateľa ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky.
- 6.17. Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť Objednávateľovi na pripomienkovanie návrhy výstupov uvedených v Prílohe č. 1 v dostatočnom časovom predstihu pred uplynutím lehoty plnenia podľa bodu 3.1. tejto Zmluvy, najneskôr však do desiatich pracovných dní pred uplynutím lehoty plnenia podľa bodu 3.1. tejto Zmluvy.
- 6.18. Poskytovateľ predloží Objednávateľovi harmonogram postupu prác, ktorý musí byť v súlade s touto Zmluvou, najmä z pohľadu dodržania lehoty plnenia podľa bodu 3.1. tejto Zmluvy, a to najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa doručenia písomnej objednávky Objednávateľa Poskytovateľovi. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že týmto nie je dotknutá povinnosť Poskytovateľa splniť predmet Zmluvy včasne, t. j. v lehote plnenia podľa bodu 3.1. tejto Zmluvy. Objednávateľ je oprávnený v harmonograme postupu prác bez zbytočného odkladu od jeho predloženia zo strany Poskytovateľa vyznačiť dva míľniky, ktoré budú považované za sankcionovateľné míľniky.
- 6.19. Počas trvania tejto Zmluvy je Poskytovateľ povinný zúčastňovať sa pracovných porád Objednávateľa za účelom poskytnutia osobnej konzultácie, na ktoré bol Objednávateľom prizvaný, a to podľa potrieb Objednávateľa. Objednávateľ v prípade potreby prizve Poskytovateľa na plánovanú pracovnú poradu formou písomnej výzvy, ktorú zašle na e-mailovú adresu Poskytovateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy najneskôr do 48 hodín pred jej konaním.

Článok VII

Zodpovednosť za škodu a zodpovednosť za vady

- 7.1. Zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením povinností v súvislosti s touto Zmluvou ktoroukoľvek Zmluvnou stranou sa spravuje ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka a ďalšími právnymi predpismi upravujúcimi náhradu škody.

- 7.2. Ak vznikne Objednávateľovi škoda na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách, v dôsledku porušenia povinností uvedených v tejto Zmluve zo strany Poskytovateľa, je Poskytovateľ za škodu zodpovedný a je povinný Objednávateľovi vzniknuté škody nahradiť.
- 7.3. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej Poskytovateľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá Poskytovateľ.
- 7.4. Poskytovateľ je povinný uhradiť aj prípadné sankcie od kompetentných inštitúcií, ktoré budú Objednávateľovi uložené z dôvodu neplnenia alebo porušenia zákonných povinností súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy, ktoré mal na základe tejto Zmluvy plniť Poskytovateľ.
- 7.5. Škoda sa nahrádza v peniazoch a v plnej výške.
- 7.6. Poskytovateľ zodpovedá za bezchybné vykonávanie plnenia, ku ktorému sa touto Zmluvou zaviazal, ako aj za to, že plnenie predmetu Zmluvy bude v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a legislatívou v oblasti ESG (Environmental, Social and Governance), najmä, nie však výlučne, v súlade so Smernicou CSRD a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými bola Smernica CSRD transponovaná do národnej legislatívy (najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) Slovenskej republiky.
- 7.7. Ak Objednávateľ zistí vadu plnenia, je povinný vadu bezodkladne po jej zistení Poskytovateľovi oznámiť na e-mailovú adresu Poskytovateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje vady plnenia bezplatne odstrániť do piatich pracovných dní odo dňa oznámenia vady Poskytovateľovi, v prípade ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú na inej lehote odstránenia vady. V prípade, že Poskytovateľ vady v tejto lehote neodstráni, má Objednávateľ oprávnenie odstrániť vadu sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady Poskytovateľa. Tým nie je dotknuté právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

Článok VIII

Povinnosti Poskytovateľa v súvislosti s priamymi subdodávateľmi

- 8.1. Pre účely tejto Zmluvy sa pod pojmom priamy subdodávateľ rozumie hospodársky subjekt, s ktorým uzavrel Poskytovateľ písomnú odplacnú zmluvu na plnenie určitej časti predmetu Zmluvy. V prípade, ak je v tejto Zmluve použitý len pojem subdodávateľ, má sa na mysli každý subdodávateľ, nielen priamy subdodávateľ a subdodávateľ v ktoromkoľvek rade.
- 8.2. Poskytovateľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas subdodávateľov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného Poskytovateľa.
- 8.3. Poskytovateľ je oprávnený poveriť časťou plnenia predmetu Zmluvy len tých priamych subdodávateľov, ktorí sú uvedení v zozname priamych subdodávateľov, ktorý tvorí Prílohu č. 2 – Zoznam priamych subdodávateľov (ďalej len „**Príloha č. 2**“) alebo ktorí budú do zoznamu priamych subdodávateľov doplnení v súlade s bodom 8.4. alebo 8.5. Uvedené neplatí, ak ide o priameho subdodávateľa, ktorý je výlučne dodávateľom tovaru.
- 8.4. Poskytovateľ je oprávnený počas trvania tejto Zmluvy zmeniť priameho subdodávateľa uvedeného v zozname priamych subdodávateľov alebo doplniť nového priameho subdodávateľa do zoznamu priamych subdodávateľov, len s predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa. V písomnej žiadosti Poskytovateľa o udelenie súhlasu je povinný uviesť o priamom subdodávateľovi všetky údaje uvedené v zozname priamych subdodávateľov. Objednávateľ písomne upovedomí Poskytovateľa o svojom rozhodnutí v lehote do desať kalendárnych dní odo dňa doručenia žiadosti o súhlas, v ktorom v prípade neudelenia súhlasu

uvedie príslušné dôvody. Ak sa Objednávateľ v lehote podľa predchádzajúcej vety k žiadosti Poskytovateľa nevyjadrí, znamená to súhlas Objednávateľa s priamym subdodávateľom.

- 8.5. Ak Objednávateľ zistí, že priamy subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky alebo nevykonáva príslušnú časť predmetu Zmluvy riadne, môže od Poskytovateľa okamžite požadovať náhradu za priameho subdodávateľa. Poskytovateľ je povinný spôsobom podľa bodu 8.4. žiadosti o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti Objednávateľa, inak sa má za to, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám. Požiadavka Objednávateľa na zmenu priameho subdodávateľa podľa tohto bodu, nemá vplyv na povinnosť Poskytovateľa plniť na základe tejto Zmluvy riadne a včas.
- 8.6. Ak počas plnenia tejto Zmluvy dôjde k zmene v zozname priamych subdodávateľov, Poskytovateľ je povinný predložiť Objednávateľovi aktuálny zoznam priamych subdodávateľov do päť pracovných dní odo dňa doručenia súhlasu Objednávateľa s novým priamym subdodávateľom (v prípade zmeny priameho subdodávateľa alebo doplnenia priameho subdodávateľa do zoznamu priamych subdodávateľov) alebo odo dňa skončenia zmluvy s priamym subdodávateľom (v prípade vynechania priameho subdodávateľa zo zoznamu priamych subdodávateľov bez náhrady). Aktuálny zoznam priamych subdodávateľov bude predložený v rozsahu údajov podľa Prílohy č. 2. Na požiadanie Objednávateľa je Poskytovateľ povinný Objednávateľovi preukázať deň uzavretia zmluvy s novým priamym subdodávateľom alebo deň skončenia zmluvy s priamym subdodávateľom, predložením originálu príslušnej zmluvy alebo dokumentu o ukončení zmluvy, do päť pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.
- 8.7. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o priamom subdodávateľovi, a to najneskôr do desať dní od kedy sa o zmene dozvedel. Pod pojmom „údaje o priamom subdodávateľovi“ sa myslí najmä údaje uvedené v Prílohe č. 2, začatie konkurzného konania, reštrukturalizačného konania alebo likvidácie priameho subdodávateľa.
- 8.8. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa na plnení predmetu Zmluvy nepodieľal priamy subdodávateľ, ktorý má sídlo v treťom štáte, s ktorým nemá Slovenská republika alebo Európska únia uzavretú medzinárodnú zmluvu zaručujúcu rovnaký a účinný prístup k verejnému obstarávaniu v tomto treťom štáte pre hospodárske subjekty so sídlom v Slovenskej republike, alebo ktorý má sídlo v treťom štáte alebo ak ide o zákazku, o ktorých to ustanoví vláda Slovenskej republiky nariadením. Ak Objednávateľ zistí, že Poskytovateľ porušil povinnosť podľa predchádzajúcej vety, požiadava Poskytovateľa o náhradu za priameho subdodávateľa. Poskytovateľ je povinný spôsobom podľa bodu 8.4. žiadosti o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti Objednávateľa, inak sa má za to, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám. Požiadavka Objednávateľa na zmenu priameho subdodávateľa podľa tohto bodu, nemá vplyv na povinnosť Poskytovateľa splniť predmet Zmluvy riadne a včas.

Článok IX

Povinnosti Poskytovateľa v súvislosti s registrom partnerov verejného sektora a subdodávateľmi v ktoromkoľvek rade

- 9.1. Pre účely tejto Zmluvy sa pod pojmom subdodávateľ v ktoromkoľvek rade rozumie subdodávateľ v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) bod 7. zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o RPVS**“), ktorý je partnerom verejného sektora. Zoznam subdodávateľov v ktoromkoľvek rade tvorí Prílohu č. 3 – Zoznam subdodávateľov v ktoromkoľvek rade (RPVS) (ďalej len „**Príloha č. 3**“).
- 9.2. Poskytovateľ vyhlasuje, že ak je partnerom verejného sektora, ku dňu podpísania Zmluvy:

- 9.2.1. je zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona o RPVS,
 - 9.2.2. každý jeho priamy subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora, a subdodávateľ v ktoromkoľvek rade, je zapísaný v registri partnerov verejného sektora,
 - 9.2.3. jeho konečným užívateľom výhod zapísaným v registri partnerov verejného sektora a ani konečným užívateľom výhod jeho priameho subdodávateľa, ktorý je partnerom verejného sektora, a ani subdodávateľa v ktoromkoľvek rade, nie je osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“),
 - 9.2.4. má ako partner verejného sektora alebo má osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre Poskytovateľa v zmysle zákona o RPVS (ďalej len „**oprávnená osoba**“), splnené všetky povinnosti, ktoré pre Poskytovateľa ako partnera verejného sektora alebo pre oprávnenú osobu vyplývajú zo zákona o RPVS.
- 9.3. Ak je Poskytovateľ partnerom verejného sektora, je povinný Objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora alebo, že jeho konečným užívateľom výhod zapísaným v registri partnerov verejného sektora sa stala osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) ZVO, najneskôr do piatich dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu v registri partnerov verejného sektora alebo okamihu, kedy sa jeho konečným užívateľom výhod stala osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) ZVO.
- 9.4. Po dobu omeškania Poskytovateľa ako partnera verejného sektora alebo oprávnenej osoby so splnením niektorej povinnosti podľa zákona o RPVS, Objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa Zmluvy až do splnenia povinnosti Poskytovateľa resp. oprávnenej osoby.
- 9.5. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na plnení predmetu Zmluvy nepodieľal priamy subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora a subdodávateľ v ktoromkoľvek rade:
- 9.5.1. ktorý nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, alebo
 - 9.5.2. ktorého osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre partnera verejného sektora v zmysle zákona o RPVS, si neplní povinnosti podľa zákona o RPVS, alebo
 - 9.5.3. ktorého konečným užívateľom výhod je osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) ZVO.

Za účelom overenia, či Poskytovateľ splnil záväzky uvedené v tomto bode, je Poskytovateľ povinný Objednávateľovi písomne oznámiť, že na plnení predmetu Zmluvy sa má podieľať nový subdodávateľ, ktorý nie je uvedený v Prílohe č. 3 (ďalej len „**Nový subdodávateľ**“). Oznámenie musí obsahovať všetky údaje uvedené v záhlaví tabuľky v Prílohe č. 3. V prípade, ak Objednávateľ zistí, že Nový subdodávateľ nespĺňa podmienky uvedené v tomto bode, Poskytovateľa na túto skutočnosť upozorní.

Článok X

Zmluvné sankcie

- 10.1. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry môže Poskytovateľ účtovať Objednávateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 10.2. V prípade omeškania Poskytovateľa so splnením predmetu Zmluvy v lehote plnenia podľa bodu 3.1. tejto Zmluvy, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 150,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 10.3. V prípade, ak sa Poskytovateľ dostane do omeškania so splnením sankcionovateľného míľnika, ktorý bol v harmonograme postupu prác Objednávateľom vyznačený, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 150,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.

- 10.4. V prípade omeškania Poskytovateľa s odstránením vady v lehote podľa bodu 6.14. alebo bodu 7.7. tejto Zmluvy, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 150,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 10.5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa, a to pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 20 % z hodnoty postúpenej pohľadávky. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu.
- 10.6. V prípade, ak sa na plnení predmetu Zmluvy podieľa priamy subdodávateľ neuvedený v Prílohe č. 2 alebo neodsúhlasený Objednávateľom v zmysle článku VIII tejto Zmluvy, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000,- EUR za každého takéhoto priameho subdodávateľa.
- 10.7. V prípade, ak Poskytovateľ poruší niektorú povinnosť v súvislosti s priamymi subdodávateľmi podľa bodu 8.6. alebo 8.7., má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 10.8. V prípade, ak Poskytovateľ poruší povinnosť podľa bodu 8.8. prvá veta, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 000,- EUR.
- 10.9. V prípade, ak sa vyhlásenie Poskytovateľa podľa bodu 9.2. ukáže ako nepravdivé, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 000,- EUR.
- 10.10. V prípade, ak Poskytovateľ poruší niektorú povinnosť podľa bodu 9.3., má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 10.11. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť podľa bodu 9.5. prvý odsek alebo druhý odsek, je Objednávateľ oprávnený uplatniť si voči Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 000,- EUR za každý jednotlivý prípad. Zmluvnú pokutu možno za porušenie povinnosti podľa bodu 9.5. prvý odsek vo vzťahu k tomu istému priamemu subdodávateľovi, ktorý je partnerom verejného sektora alebo k tomu istému subdodávateľovi v ktoromkoľvek rade, udeliť aj opakovane, maximálne však jedenkrát za kalendárny mesiac.
- 10.12. Sankcie dojednané touto Zmluvou hradí povinná Zmluvná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne porušením povinností druhej Zmluvnej strane škoda, ktorú možno vymáhať samostatne a v plnej výške.
- 10.13. Dlžník sa zaväzuje zmluvnú sankciu uhradiť veriteľovi do 14 pracovných dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej veriteľom. Čiastka zmluvnej sankcie bude uhradená bezhotovostným prevodom na bankové účty uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok XI

Zánik zmluvného vzťahu

- 11.1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou môže pred splnením predmetu Zmluvy zaniknúť:
- 11.1.1. písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - 11.1.2. písomným odstúpením od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve alebo v Obchodnom zákonníku.
- 11.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností v zmysle tejto Zmluvy, s právom oprávnenej Zmluvnej strany okamžite od Zmluvy odstúpiť, Zmluvné strany považujú tieto skutočnosti:
- 11.2.1. Poskytovateľ sa dostal do omeškania so splnením predmetu Zmluvy alebo sankcionovateľného míľnika o viac ako desať dní,
 - 11.2.2. Poskytovateľ sa dostal do omeškania s odstránením vady o viac ako desať dní,

- 11.2.3. Poskytovateľ nedodržuje podmienky plnenia, ktoré boli stanovené Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi a internými predpismi Objednávateľa, a to ani po tom ako Objednávateľ Poskytovateľovi zaslal výzvu na vykonanie nápravy, kde opísal a riadne zdokumentoval nedodržiavanie povinností špecifikovaných v tomto bode,
 - 11.2.4. Poskytovateľ nezačne, preruší alebo zastaví plnenie z iných dôvodov ako dôvodov na strane Objednávateľa alebo z dôvodov okolností, ktoré Poskytovateľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia Zmluvy ani pri vynaložení náležitej odbornej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať, pričom platí, že Objednávateľ písomne vyzval Poskytovateľa na pokračovanie v plnení,
 - 11.2.5. Objednávateľ je v omeškaní so zaplatením faktúry o viac ako 60 dní,
 - 11.2.6. Objednávateľ neposkytol Poskytovateľovi súčinnosť ani v dodatočne stanovenej písomnej lehote, čo má za následok ohrozenie splnenia lehoty plnenia.
- 11.3. Objednávateľ je oprávnený okamžite od Zmluvy odstúpiť aj v týchto prípadoch:
- 11.3.1. ak Objednávateľ zistí, že Poskytovateľ má nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola jeho priamym subdodávateľom vo vzťahu k plneniu na základe tejto Zmluvy a neexistuje dôvodná pochybnosť o spornosti takéhoto nároku priameho subdodávateľa na vyplatenie odmeny alebo odplaty a Poskytovateľ nevykoná nápravu ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu Objednávateľom v písomnej výzve,
 - 11.3.2. Poskytovateľovi bol právoplatným rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
 - 11.3.3. Poskytovateľ poveril tretiu stranu poskytnutím časti predmetu plnenia bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa alebo zmenil priameho subdodávateľa bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa,
 - 11.3.4. vyhlásenie Poskytovateľa podľa bodu 9.2. tejto Zmluvy sa ukáže ako nepravdivé,
 - 11.3.5. Poskytovateľ, ktorý je partnerom verejného sektora, resp. jeho oprávnená osoba, nemá splnenú niektorú povinnosť podľa zákona o RPVS,
 - 11.3.6. Poskytovateľ vykonáva predmet plnenia, resp. časť predmetu plnenia prostredníctvom priameho subdodávateľa, ktorý je partnerom verejného sektora alebo prostredníctvom subdodávateľa v ktoromkoľvek rade, ktorý nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora,
 - 11.3.7. Poskytovateľ bol právoplatným rozhodnutím súdu vymazaný z registra partnerov verejného sektora,
 - 11.3.8. konečným užívateľom výhod Poskytovateľa zapísaným v registri partnerov verejného sektora sa stala osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) ZVO.
- 11.4. Objednávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Poskytovateľ porušil ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení Zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek takejto povinnosti zo strany Poskytovateľa, pričom Objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Poskytovateľa na porušenie povinnosti uvedenej v Zmluve alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto Zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
- 11.5. Poskytovateľ je oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Objednávateľ porušil ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení Zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Poskytovateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek takejto povinnosti zo strany Objednávateľa, pričom Poskytovateľ

po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Objednávateľa na porušenie povinnosti uvedenej v Zmluve alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto Zmluvy. Poskytovateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.

- 11.6. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Zmluvy bude účinné momentom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy musí byť podpísané oprávnenou osobou.

Článok XII

Ochrana osobných údajov

- 12.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé svojich povinností vyplývajúcich z ochrany osobných údajov tak, ako sú tieto upravené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej len „**GDPR**“) a v zákone č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
- 12.2. V prípade, ak niektorá Zmluvná strana pri plnení Zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením bude sprístupňovať druhej Zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby, je Zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje povinná najneskôr pri prvom sprístupnení predložiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle GDPR a zákona o ochrane osobných údajov, s výnimkou prípadov v týchto predpisoch uvedených.
- 12.3. V prípade, ak má Poskytovateľ v súvislosti s plnením Zmluvy spracúvať osobné údaje v mene Objednávateľa, nadobudnutím účinnosti Zmluvy nadobudne súčasne účinnosť Zmluva o spracúvaní osobných údajov, ktorá je Prílohou č. 4 Zmluvy.
- 12.4. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť a prijať vo vzťahu k ochrane osobných údajov primerané bezpečnostné opatrenia (organizačné, technické a personálne) v prípade, že pri plnení Zmluvy vidí osobné údaje spracúvané Objednávateľom a ďalej tieto sám nespracováva. Ak niektorá Zmluvná strana v rozpore s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov sprístupní druhej Zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracúvanie osobných údajov alebo poruší GDPR a zákon o ochrane osobných údajov inak, porušujúca Zmluvná strana je povinná druhej Zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany príslušných štátnych orgánov. Podrobnosti o spracúvaní osobných údajov Objednávateľom sú zverejnené aj na www.zsr.sk/ou.

Článok XIII

Záverečné ustanovenia

- 13.1. Pokiaľ v tejto Zmluve nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy Zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 13.2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 13.3. Zmeny Zmluvy je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, s výnimkou prípadov, keď Zmluva ustanovuje

inak. Uzavretie dodatku sa nevyžaduje pri zmene adresy pre doručovanie písomností alebo e-mailovej adresy uvedených v Zmluve, ktoré je možné zmeniť prostredníctvom doporučeného listu spôsobom podľa bodu 6.1. tejto Zmluvy.

- 13.4. Písomnosti doručované druhej Zmluvnej strane poštou alebo kuriérskou službou na adresu pre doručovanie písomností uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo na inú adresu pre doručovanie písomností uvedenú v Zmluve pre daný úkon, sa považujú za doručené aj keď táto zásielka bude poštou alebo kuriérskou službou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná, a to dňom jej odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia; ak nie je celkom dobre možné takýto deň riadne určiť, tak dňom, kedy bude písomnosť vrátená druhej Zmluvnej strane ako nedoručiteľná.

Písomnosti doručované druhej Zmluvnej strane elektronicky na e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo na inú e-mailovú adresu uvedenú v Zmluve pre daný úkon, sa považujú za doručené momentom ich odoslania, ak k ich odoslaniu prišlo v pracovný deň najneskôr do 16:00 hod., inak o 7:00 hod. nasledujúci pracovný deň po dni odoslania, a to aj v prípade, že písomnosť nebude adresátovi doručená v dôsledku obmedzení alebo dôvodov na strane adresáta.

- 13.5. Zmluvné strany berú na vedomie, že Objednávateľ v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ako povinná osoba túto Zmluvu zverejní.
- 13.6. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán a účinnosť nadobudne v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 13.7. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a Poskytovateľ jedno vyhotovenie.
- 13.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu Zmluvy
Príloha č. 2 – Zoznam priamych subdodávateľov
Príloha č. 3 – Zoznam subdodávateľov v ktoromkoľvek rade (RPVS)
Príloha č. 4 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov
- 13.9. Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali a vyhlasujú, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejímavý a určitý, a že táto Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

--- NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA ---

PODPISOVÁ STRANA

Zmluva o poskytnutí poradenských služieb č. 38749/2024

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

V mene Objednávateľa:

V mene Poskytovateľa:

Železnice Slovenskej republiky

CRIF - Slovak Credit Bureau, s. r. o.

.....
JUDr. Alexander Sako
generálny riaditeľ

.....
Ing. Ján Budinský
konateľ

.....
Mgr. Petr Kučera
konateľ

PRÍLOHA Č. 1

ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU ZMLUVY

I. Časť – Vstupná analýza udržateľnosti

Ciele:

- 1.) Určiť východiskový stav spoločnosti vo vzťahu k udržateľnosti
- 2.) Určiť relevantné aspekty udržateľnosti a posúdiť ich významnosť v podmienkach ŽSR
- 3.) Stanoviť riziká a príležitosti v oblasti udržateľnosti
- 4.) Definovať zainteresované strany (stakeholders) a ich potreby
- 5.) Posúdiť súlad s UÚ taxonómiou

Výstupy:

- 1.) Oboznámenie Objednávateľa s problematikou ESG (prezentácia vo forme .pdf)
- 2.) Analýza udržateľnosti, ktorá bude pozostávať z:
 - i.) Rozdielová, tzv. GAP analýzy (dokument .xlsx)
 - ii.) Register zainteresovaných strán (dokument .xlsx)
 - iii.) Register aspektov udržateľnosti a vplyvov podniku na ľudí alebo životné prostredie (dokument .xlsx)
 - iv.) Opis hlavných skutočných a potenciálnych nepriaznivých vplyvov spojených s vlastnými činnosťami spoločnosti a s jeho hodnotovým reťazcom vrátane jeho výrobkov a služieb (dokument .docx)
 - v.) Register rizík a príležitostí v oblasti ESG (dokument .xlsx)
 - vi.) Register spôsobilých a udržateľných činností podľa EÚ Taxonómie (dokument .xlsx)
- 3.) Prezentácia/roadmap výsledkov analýzy

II. Časť – Výpočet uhlíkovej stopy

Ciele:

- 1.) Vypočítať množstvá vypúšťaných emisií skleníkových plynov (GHG)
 - a) Priame emisie zo spoločnosti (Scope 1)
 - b) Emisie, ktoré vznikli pri energiách, ktoré spoločnosť nakupuje (Scope 2)
- 2.) Uviesť porovnateľné a auditovateľné údaje o množstvách GHG a ich intenzitách

Výstupy:

- 1.) GHG Protocol Scope 1
- 2.) GHG Protocol Scope 2
- 3.) Prezentácia a interpretácie

III. Časť – Príprava, spracovanie a dodanie správy o udržateľnosti

Ciele:

- 1.) Pripraviť štruktúrovanú správu o udržateľnosti
- 2.) Uviesť aktuálny stav udržateľnosti podniku, porovnania s referenčnými hodnotami, komentáre vedenia a plány do budúcnosti
- 3.) Prezentovať zainteresovaným stranám ambície a úsilie, ktoré spoločnosť vynakladá na udržateľnejšie podnikanie

Výstupy:

- 1.) Správa o udržateľnosti / konsolidovaná správa o udržateľnosti za účtovný rok 2024 (dokument .pdf, dokument .docx)
- 2.) Názory, interpretácie, usmernenia (dokument .docx)

PRÍLOHA Č. 2
ZOZNAM PRIAMÝCH SUBDODÁVATEĽOV

(vyplní úspešný uchádzač)

P. č.	Meno a priezvisko / Obchodné meno alebo názov	Adresa pobytu alebo sídlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia <i>(ak nebolo pridelené identifikačné číslo)</i>	Predmet subdodávky	Podiel subdodávky
	-	-	-	-	-

PRÍLOHA Č. 3
ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV V KTOROMKOL'VEK RADE (RPVS)

(vyplní úspešný uchádzač)

P. č.	Meno a priezvisko / Obchodné meno alebo názov	Adresa pobytu alebo sídlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia <i>(ak nebolo pridelené identifikačné číslo)</i>	Hodnota zmluvy uzatvorenej v súvislosti s plnením tejto Zmluvy (v EUR bez DPH)
	-	-	-	-

Poznámka: Do tabuľky je potrebné uviesť všetkých subdodávateľov v ktoromkoľvek rade, ktorí sa budú podieľať na plnení predmetu Zmluvy, teda aj priameho subdodávateľa dodávajúceho tovar, ak spĺňa definíciu partnera verejného sektora.

PRÍLOHA Č. 4
ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

Zmluva o spracúvaní osobných údajov č. 38749/2024 - GDPR

uzatvorená podľa ustanovení § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a článku 28 ods. 3 a 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov“),
(ďalej len „zmluva“)

medzi:

Prevádzkovateľom:

Obchodné meno: Železnice Slovenskej republiky
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma: Iná právnická osoba
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
oddiel Po, vložka číslo: 312/B
Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: 
BIC/SWIFT kód: 
IČO: 31 364 501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľom:

Obchodné meno: CRIF - Slovak Credit Bureau, s. r. o.
Sídlo: Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 31737/B
Štatutárny orgán: Ing. Ján Budinský, konateľ
Mgr. Petr Kučera, konateľ

Bankové spojenie:

IBAN: 
BIC/SWIFT kód: 
IČO: 35 886 013
DIČ: 2021842042
IČ DPH: SK2021842042
(ďalej len „sprostredkovateľ“)
(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

Pri plnení ZMLUVY O POSKYTNUTÍ PORADENSKÝCH SLUŽIEB č. 38749/2024, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je táto zmluva (ďalej len „Zmluva o poskytnutí služby“), bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa. Vzhľadom k uvedenému zmluvné strany považujú za potrebné upraviť vzájomné vzťahy týkajúce sa ochrany osobných údajov a zabezpečiť súlad so všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov a zákonom. Pre všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov a zákon môže byť v ďalšom texte podľa povahy veci použitá legislatívna skratka „legislatíva GDPR“.

Čl. I

Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1. Sprostredkovateľ poskytne na základe Zmluvy o poskytnutí služby pre prevádzkovateľa komplexné poradenské služby v oblasti vykazovania informácií o udržateľnosti podnikov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2464 zo 14. decembra 2022, ktorou sa mení nariadenie (EÚ) č. 537/2014, smernica 2004/109/ES, smernica 2006/43/ES a smernica 2013/34/EÚ (ďalej len „Smernica CSRD“) a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými bola Smernica CSRD transponovaná do národnej legislatívy Slovenskej republiky (najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) vrátane vypracovania správy o udržateľnosti (ESG Report).
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a poverenie sprostredkovateľa zo strany prevádzkovateľa spracúvaním osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ a sprostredkovateľ spracúvajú vo svojich informačných systémoch, a to za podmienok a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve v spojení so Zmluvou o poskytnutí služby.

Čl. II

Poverenie na spracúvanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel vykonávania Vedenie účtovnej agendy - komplexná poradenská služba v oblasti vykazovania informácií o udržateľnosti podnikov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2464 zo 14. decembra 2022, ktorou sa mení nariadenie (EÚ) č. 537/2014, smernica 2004/109/ES, smernica 2006/43/ES a smernica 2013/34/EÚ (ďalej len „Smernica CSRD“) a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými bola Smernica CSRD transponovaná do národnej legislatívy Slovenskej republiky (najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) vrátane vypracovania správy o udržateľnosti (ESG Report), v nadväznosti na predmet Zmluvy o poskytnutí služby tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom zo Zmluvy o poskytnutí služby.
- 2.

Sprostredkovateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu, a to:

získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia

3. Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa je deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

4. Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto zmluvy spracúvať sú:

Titul, meno, priezvisko, kontaktné údaje, najmä telefónne číslo a e-mail, pracovné zaradenie, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách, ako aj všetky ostatné osobné údaje získané z dokladov potrebných pre vykonávanie komplexnej poradenskej služby v oblasti vykazovania informácií o udržateľnosti podnikov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2464 zo 14. decembra 2022, ktorou sa mení nariadenie (EÚ) č. 537/2014, smernica 2004/109/ES, smernica 2006/43/ES a smernica 2013/34/EÚ (ďalej len „Smernica CSRD“) a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými bola Smernica CSRD transponovaná do národnej legislatívy Slovenskej republiky (najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) vrátane vypracovania správy o udržateľnosti (ESG Report).. Pre účely tejto zmluvy sa za osobné údaje považujú tie údaje, ktoré sú ako osobné údaje vymedzené v legislatíve GDPR.

5. Kategórie dotknutých osôb, ktorých osobné údaje sa budú na základe tejto zmluvy spracúvať sú: zamestnanci, vrátane bývalých zamestnancov prevádzkovateľa, sprostredkovateľa, dodávateľov, odberateľov, vlastníci nehnuteľností, správcovia nehnuteľností, zákonní zástupcovia maloletých, opatrovníci, alebo iné osoby poverené súdom, iné osoby, ktoré majú právo nakladať s dotknutou nehnuteľnosťou, alebo majú iné právo k nehnuteľnosti, okruh dedičov vyžiadaných súdom, zástupca vlastníka na základe plnej moci udelennej vlastníkom ako aj iné osoby, ktorých osobné údaje sa nachádzajú v dokladoch a podkladoch pre majetkovoprávne vysporiadanie, inžiniersku činnosť a projektovú činnosť.
6. Povaha spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa vyplýva zo Zmluvy o poskytnutí služby v spojení s účelmi spracúvania a ďalšieho opisu spracúvania osobných údajov podľa tohto článku.

Čl. III

Základné povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný/oprávnený spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha. V tom prípade sprostredkovateľ oznámi prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, pokiaľ to dané právo nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu. Písomné pokyny prevádzkovateľa môžu zahŕňať aj následné písomné pokyny vydávané prevádzkovateľom počas celého trvania spracúvania osobných údajov.
2. Prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii je sprostredkovateľ povinný realizovať iba na základe písomných pokynov prevádzkovateľa alebo s cieľom splniť konkrétnu požiadavku podľa práva Únie alebo práva členského štátu, ktoré sa vzťahuje na

sprostredkovateľa, prípadne podľa § 34 ods. 3 písm. a) zákona, pričom takýto prenos je povinný uskutočniť v súlade s ustanoveniami všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo zákona upravujúcimi prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám. O konkrétnej požiadavke na prenos osobných údajov podľa práva Únie alebo práva členského štátu podľa predchádzajúcej vety je sprostredkovateľ povinný vopred informovať prevádzkovateľa, ak to dané právo nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.

3. Písomné pokyny prevádzkovateľa podľa odseku 1 a 2 tohto článku zahŕňajú aj Metodické usmernenie riaditeľa odboru 130 GR ŽSR k bezpečnostným incidentom a oznamovaniu porušenia ochrany, Metodické usmernenie riaditeľa 130 GR ŽSR k opatreniam na zabezpečenie ochrany osobných údajov ako aj Metodické usmernenie riaditeľa odboru 130 k ochrane osobných údajov, ktorých obdržanie sprostredkovateľ potvrdzuje podpisom tejto zmluvy.
4. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona.
5. Sprostredkovateľ je povinný, s cieľom zaistiť primeranú bezpečnosť spracúvania osobných údajov, prijať a vykonávať opatrenia podľa čl. 32 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 39 zákona so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania primeranú riziku s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, a to podľa okolností aj v úzkej súčinnosti s prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ je povinný prijať a vykonávať najmä, avšak nie len tieto technické a organizačné opatrenia:
 - a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
 - b) zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
 - c) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
 - d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ má všeobecné povolenie prevádzkovateľa na zapojenie ďalších sprostredkovateľov zo zoznamu priamych subdodávateľov alebo subdodávateľov odsúhlasených prevádzkovateľom podľa Zmluvy o poskytnutí služby zároveň majúcími spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa, ktorí sú spôsobilí poskytnúť dostatočné záruky určené v tejto zmluve. Ak sú ku dňu podpisu tejto zmluvy povolení ďalší sprostredkovatelia, zoznam povolených ďalších sprostredkovateľov je uvedený v tejto zmluve (ďalej len „zoznam ďalších sprostredkovateľov“). Sprostredkovateľ je povinný vopred písomne informovať prevádzkovateľa o všetkých zamýšľaných zmenách zoznamu ďalších sprostredkovateľov prostredníctvom doplnenia alebo nahradenia ďalších sprostredkovateľov spolu s informáciami o prijatých zárukách, predmetom spracúvania a miestom spracúvania osobných údajov. Ak prevádzkovateľ v lehote 5 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej informácie sprostredkovateľa o zamýšľaných zmenách nevznesie námietku proti takýmto zmenám, znamená to povolenie navrhovaných ďalších sprostredkovateľov. Ak počas trvania zmluvy dôjde k zmene zoznamu ďalších sprostredkovateľov, sprostredkovateľ je povinný bezodkladne po zmene predložiť prevádzkovateľovi aktuálny zoznam ďalších

sprostredkovateľov. Aktuálny zoznam ďalších sprostredkovateľov bude predložený v rozsahu identifikačných údajov ďalšieho sprostredkovateľa, predmet spracúvania a miesto spracúvania. Pokiaľ sprostredkovateľ za účelom plnenia povinností podľa uzavretej Zmluvy o poskytnutí služby alebo inej zmluvy má alebo bude mať oprávnenie uzatvárať príslušné zmluvy so svojimi subdodávateľmi, na základe ktorých dôjde alebo môže dôjsť i k spracúvaniu osobných údajov, potom je sprostredkovateľ povinný s každým subdodávateľom uzatvoriť zmluvu obsahujúcu pre subdodávateľa ako ďalšieho sprostredkovateľa rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú stanovené pre sprostredkovateľa v tejto zmluve alebo inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa čl. 28 ods. 4 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 34 ods. 3 zákona, vrátane ale nielen, poskytnutia dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby. Sprostredkovateľ je v prípade poverenia ďalšieho sprostredkovateľa na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa povinný požiadať o osobitný súhlas aspoň 14 dní pred zapojením príslušného ďalšieho sprostredkovateľa spolu s informáciami potrebnými na rozhodnutie prevádzkovateľa o udelení súhlasu.

7. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone, je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve alebo v inom právnom úkone uzavretom medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa legislatívy GDPR. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi na jeho žiadosť do 5 pracovných dní kópiu takejto zmluvy s ďalším sprostredkovateľom a všetkých následných zmien. Sprostredkovateľ môže pred poskytnutím kópie upraviť znenie zmluvy v rozsahu potrebnom na ochranu obchodného tajomstva alebo ostatných dôverných informácií vrátane osobných údajov. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.
8. Ak sprostredkovateľ poverí spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa, je povinný s ďalším sprostredkovateľom dohodnúť doložku oprávnenosti tretej strany – prevádzkovateľa, podľa ktorej v prípade, ak sprostredkovateľ fakticky zmizne, prestane právne existovať alebo sa stane platobne neschopným, má prevádzkovateľ právo vypovedať zmluvu uzavretú s ďalším sprostredkovateľom a nariadiť ďalšiemu sprostredkovateľovi, aby vrátil alebo vymazal osobné údaje.
9. Sprostredkovateľ je povinný, po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa kapitoly III všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo druhej časti druhej hlavy zákona.
10. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa čl. 32 až 36 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 39 až 43 zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
11. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný

predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

12. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
13. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov, zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, týkajúce sa ochrany osobných údajov.
14. Sprostredkovateľ môže preukázať splnenie dostatočných záruk uvedených v odsekoch 1 až 13 tohto článku schváleným kódexom správania podľa § 85 zákona alebo článku 40 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov alebo certifikátom podľa § 86 zákona alebo článku 42 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov.

Čl. IV.

Podrobnosti k niektorým povinnostiam sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať a nezdieľať osobné údaje získané od prevádzkovateľa alebo pre prevádzkovateľa na iné resp. rozdielne účely ako na splnenie účelu tejto zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä zákonom vrátane jeho vykonávacích predpisov, všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného:
 - a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
 - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 - d) spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom;
 - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním neoprávnene zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
5. Osobné údaje dotknutých osôb budú sprostredkovateľom spracúvané výlučne po dobu trvania Zmluvy o poskytnutí služby, resp. po čas nevyhnutne potrebný na dosiahnutie účelu spracúvania, pričom bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov je sprostredkovateľ povinný na základe rozhodnutia prevádzkovateľa vrátiť všetky osobné údaje a vymazať všetky ich kópie alebo zabezpečiť likvidáciu osobných údajov dotknutých osôb v súlade s všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov a/alebo zákonom. Prevádzkovateľ

je v prípade likvidácie osobných údajov sprostredkovateľom oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o ich zlikvidovaní a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť. Ustanoveniami tohto odseku nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti archivácie.

6. V prípade, ak sprostredkovateľ spracúva a zasiela osobné údaje e-mailom, taký e-mail musí byť zaheslovaný alebo kryptovaný, ak ich zasiela poštou, zásielka musí byť označená „Doporučené“. Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní. Sprostredkovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržiavanie zákona pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb a je povinný informovať dotknutú osobu o tom, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa v rozsahu uvedenom v zákone a v tejto zmluve.
7. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť pre inú svoju potrebu než je to nevyhnutné na splnenie povinností podľa tejto zmluvy alebo Zmluvy o poskytnutí služby, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo Zmluvy o poskytnutí služby alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupní osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci. Túto mlčanlivosť sa zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek vykonanom sprístupní a/alebo poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto zmluvy.
8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom len oprávneným osobám (najmä zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene sprostredkovateľa) a zabezpečiť spracúvanie osobných údajov iba na základe príslušných pokynov, s výnimkou zákonných prípadov v nadväznosti na čl. III odsek 1 a 2 tejto zmluvy, a to iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť oprávnené osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch podľa zákona a pravidiel bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný dokumenty obsahujúce osobné údaje uchovávať v uzamykateľných skrinách, zásuvkách alebo priestoroch bez možnosti prístupu k nim nepovereným osobám. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto zmluvy zo strany oprávnených osôb.

Čl. V.

Bezpečnosť spracúvania osobných údajov

1. Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačných systémoch a to formou a za podmienok stanovených legislatívou GDPR. Zároveň sprostredkovateľ vyhlasuje, že už teraz disponuje takými dostatočnými zárukami bezpečného spracúvania osobných údajov a prijal primerané technické a organizačné opatrenia za účelom spracúvania osobných údajov podľa legislatívy GDPR a zabezpečenia práv dotknutých osôb, ktoré mu umožňujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto zmluvou.

Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä ale nielen použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačných systémov.

2. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom vrátane porušenia ochrany osobných údajov týkajúceho sa ďalšieho sprostredkovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín po tom, ako sa o ňom dozvedel, a to na emailovú adresu [REDACTED] alebo tel. 02/[REDACTED] prípadne kontaktnej osobe vyplývajúcej zo Zmluvy o poskytnutí služby, ak je dostupná.
3. Oznámenie podľa predchádzajúceho odseku musí obsahovať najmä:
 - a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, ak je to možné, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch,
 - b) kontaktné údaje zodpovednej osoby alebo iného kontaktného miesta, kde možno získať viac informácií,
 - c) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov,
 - d) opis opatrení prijatých sprostredkovateľom a navrhovaných prevádzkovateľovi na nápravu porušenia ochrany osobných údajov vrátane opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov, ak je to potrebné. Primerané nápravné opatrenia je sprostredkovateľ povinný prijať ihneď, ako je to možné.
4. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytnúť prevádzkovateľovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho prevádzkovateľ v súvislosti s porušením bezpečnosti spracúvania osobných údajov požiada. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov porušenia bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

Čl. VI.

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia trvania zmluvného vzťahu založeného Zmluvou o poskytnutí služby, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je táto zmluva.
2. Pokiaľ zanikne Zmluva o poskytnutí služby alebo táto zmluva, sprostredkovateľ je povinný bezodkladne po ich zániku vrátiť prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré sprostredkovateľovi poskytol, pokiaľ sa zmluvné strany v súlade s platnou právnou úpravou nedohodnú v konkrétnom prípade inak.

Čl. VII.

Náhrada škody

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá vznikne dotknutým osobám v dôsledku porušenia tejto zmluvy, všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov alebo zákona zo strany sprostredkovateľa, ktoré si ju budú uplatňovať voči prevádzkovateľovi.
3. Pokiaľ orgán vykonávajúci dozor nad ochranou osobných údajov zistí v súvislosti s plnením tejto zmluvy porušenie povinností sprostredkovateľa, vyplývajúcich mu z tejto zmluvy alebo legislatívy GDPR a v nadväznosti na to uloží prevádzkovateľovi pokutu, ktorú prevádzkovateľ uhradí, prevádzkovateľ si uplatní jej náhradu voči sprostredkovateľovi a sprostredkovateľ sa zaväzuje túto pokutu prevádzkovateľovi nahradiť.

Čl. VIII

Osobitné ustanovenia

1. Pokiaľ ktorákoľvek zmluvná strana identifikuje porušenie tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou, je zároveň oprávnená požiadať druhú zmluvnú stranu o odstránenie predmetného porušenia tejto zmluvy a stanoviť primeranú lehotu na jej odstránenie a druhá zmluvná strana je povinná v tejto lehote porušenie tejto zmluvy odstrániť, vrátane následkov porušenia. Primeranosť lehoty sa posudzuje s ohľadom na povahu porušenia a vzniknutých následkov. Ak zmluvná strana, ktorá bola povinná porušenie tejto zmluvy v stanovenej primeranej lehote odstrániť, identifikované porušenie vrátane následkov daného porušenia neodstránila, je druhá zmluvná strana oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí služby v rámci ktorej ku spracúvaniu osobných údajov dochádza.
2. Pri podstatnom porušení tejto zmluvy, za ktoré zmluvné strany považujú:
 - a) prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie bez súhlasu prevádzkovateľa, ak je potrebný podľa tejto zmluvy alebo legislatívy GDPR;
 - b) zapojenie iného ako prevádzkovateľom schváleného ďalšieho sprostredkovateľa na spracovanie osobných údajov;
 - c) nezabezpečenie rovnakých podmienok ochrany osobných údajov zo strany schváleného ďalšieho sprostredkovateľa;
 - d) neinformovanie prevádzkovateľa o strate alebo zneužití spracúvaných osobných údajov, alebo neoznámení porušenia ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom alebo ďalším sprostredkovateľom, ktoré je prevádzkovateľ povinný oznámiť dozornému orgánu,
 - e) neposkytnutie nevyhnutnej súčinnosti prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa čl. 32 až 36 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 39 až 43 zákona alebo povinnosti reagovať na žiadosť o výkon práv dotknutej osoby,
 - f) neinformovanie prevádzkovateľa o každej žiadosti, ktorú dostal od dotknutej osoby týkajúcej sa spracúvania podľa tejto zmluvy,
 - g) nedodržanie záväzného rozhodnutia príslušného dozorného orgánu alebo súdu pokiaľ ide o povinnosti sprostredkovateľa stanovené v legislatíve GDPR,je prevádzkovateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí služby, v rámci ktorej ku spracúvaniu osobných údajov dochádza.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený od Zmluvy o poskytnutí služby v rámci ktorej ku spracúvaniu osobných údajov dochádza odstúpiť v prípade, ak napriek jeho písomnému upozorneniu prevádzkovateľ trvá na vykonaní pokynu týkajúceho sa spracúvania osobných údajov, ktorým by došlo k porušeniu pravidiel stanovených legislatívou GDPR.
4. Postupom podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán podľa ostatných článkov tejto zmluvy, najmä nie ustanovenia Čl. VII o náhrade škody.
5. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa audit alebo kontrolu, či sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s touto zmluvou a legislatívou GDPR. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť sprostredkovateľovi termín vykonania auditu alebo kontroly písomne, a to najmenej päť pracovných dní pred plánovaným dňom vykonania. Oznámenie o plánovanom audite alebo kontrole musí obsahovať okrem termínu vykonania aj mená osôb, ktoré audit alebo kontrolu vykonajú a môže obsahovať aj ďalšie informácie, ktoré umožnia riadny výkon auditu alebo kontroly.

Čl. IX

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť okamihom nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí služby alebo jej dodatkov, ak v tejto zmluve nie je uvedený iný deň nadobudnutia jej účinnosti.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, že táto zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojím podpisom.
3. Pokiaľ akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy, avšak netvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, je plne oddeliteľným od ostatných ustanovení tejto zmluvy a takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť akýchkoľvek ostatných záväzkov z tejto zmluvy, strany sa zaväzujú v rámci tejto zmluvy nahradiť formou dodatku k tejto zmluve tento neplatný alebo nevymáhateľný oddelený záväzok takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného oddeleného záväzku. Pokiaľ však akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy a tvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo kedykoľvek sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, zmluvné strany nahradia neplatný alebo nevymáhateľný záväzok v rámci novej zmluvy takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného záväzku obsiahnutého v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť príslušný dodatok k tejto zmluve aj v prípadoch, ak na základe zmeny právnych predpisov, rozhodnutí súdov, rozhodnutí a usmernení úradu, či iných príslušných autorít vznikne potreba nanovo, či inak upraviť vzťahy podľa tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú postupovať v súlade s oprávnenými záujmami druhej strany, a že urobia všetky právne úkony, ktoré sa ukážu byť nevyhnutné pre plnenie tejto zmluvy. Záväzok súčinnosti sa vzťahuje len na také úkony, ktoré prispievajú alebo by mali prispieť k dosiahnutiu účelu tejto zmluvy.
5. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom, v znení neskorších predpisov, subsidiárne zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Prevádzkovateľ:

Železnice Slovenskej republiky

Sprostredkovateľ:

CRIF - Slovak Credit Bureau, s. r. o.

.....
JUDr. Alexander Sako
generálny riaditeľ

.....
Ing. Ján Budinský
konateľ

.....
Mgr. Petr Kučera
konateľ